

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 8. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Szombat, 1936. január 11.

Békés elintézést sürget Franciaország

Olaszország is nagy reményeket fűz az Abessziniába kiküldendő népszövetségi vizsgálóbizottság működéséhez — Újabb harcok kezdődtek Nagyszabásu hadgyakorlatot rendeztek az angolok Alexandriában

PÁRISBÓL jelentik: A francia lapok római tudósítói szerint, megerősítik azt a hírt, hogy Róma népszövetségi vizsgálóbizottság kiküldését kívánja, a négy hasonló kívánsága alapján. Ugy vélik olasz diplomáciai körökben ugyanis, hogy széleskörű felhatalmazással felruházott bizottság kiküldése megoldhatná a békés rendezés kérdését. Jól értesült olasz körökben különben eléggé kedvezően ítélik meg a helyzet kilátásait.

A News Chronicle párisi levelezője szerint Laval francia miniszterelnök nyomatékosan ajánlotta Edennek, hogy lehetőleg egy semleges állammal terjesztessen elő Genében új béketerveket s ha Olaszország és Abessziniá elfogadná azt, úgy Anglia és Franciaország az áldását adja. Laval úgy tudja, hogy abban az esetben, ha a népszövetségi tanács elfogadható békejavaslatot készít, Mussolini még az olajzárlat elrendelése esetén sem lép ki a Népszövetségből.

Nobile olasz tábornok visszatér hazájába

Dessiből jelentik, hogy az esőzések, amelyeknek ebben az időben való beköszönése egészen szokatlan, tovább folynak megszakítás nélkül és ennek következtében az utak teljesen feláztak, úgy, hogy az utánpótlás lehetetlenné vált.

Asmarai jelentés szerint Walle olasz légügyi államtitkár tovább folytatja az utját a harctérre. A fronton a keletafrikai olasz csapatok főparancsnoka fogadta.

A francia lapok jelentése szerint

Nobile tábornak rövidesen visszatér önkéntes száműzetése után hazájába.

Titkára már napokkal ezelőtt megérkezett Rómába és kijelentette, hogy január végén érkezik meg Nobile is, aki valószínűleg fel fogja ajánlani szolgálatait a Ducenak.

Új olasz offenzívák

Az a nagyszabásu olasz támadás, amit az abessziniái déli frontról már napok óta jeleznek, úgy látszik most indult meg. A Temps addis abebai távirata szerint, olyan hírek érkeztek a déli abesszin frontról, hogy a Dolo környékén összevont vegyes olasz haderők általános támadásba mentek át. Egy másik hír megerősíti azt a hírt, hogy Graziani tábornok hosszabb idő óta várt általános támadása megkezdődött.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint, a Gorahajtól 110 kilométernyire nyugatra levő Gillinél

elkeseredett harcok kezdődtek az ellenséges csapatok között. A semleges katonai szakérték szerint Graziani tábornok, az olasz déli arcvonal parancsnoka indított itt erős támadást, azzal a céllal, hogy Addis Abeba felé meginduljon.

Graziani előbb Dali és Sidamo tartományokat akarja megszállani, amelyeket ezidő szerint csak gyengébb abesszin osztagok védenek. Innen a terep nem lenne nehéz arra, hogy folytassa az abesszin főváros felé az előnyomulását, de viszont Addis Abeba előtt annál

súlyosabb lenne a helyzet, mert itt magas hegységeken keresztül juthatnának csak előre a támadók. Megemlíti a Reuter-jelentés azt is, hogy a sűrűn megismétlődő repülő-támadások teljesen megingatták Dosta herceg hadseregének harci kedvét.

Az olasz sajtóügyi minisztérium 93-as számú jelentése a következőket közli: Repülőink az egész arcvonalon felderítéseket végeztek és bombákat dobtak ellenséges osztagokra, amelyek újból gyülekeztek az Amba Maradan közelében.

Kairói jelentés szerint az egyiptomi kormány tiltakozott az olasz kormánytól a Daggabur melletti angol egyiptomi kórház bombázása miatt. Az egyiptomi kormány

Az állampolgársági bizonyítvány hiánya nem ok a nyugdíjmegtágadásra

A revíziós bizottság elvi jelentőségű döntése — Megnyugtató befejezéshez jutott két szegény özvegyasszony nyugdíjkálváriája

Clujról jelentik: A cluj-i revíziósbizottság nagyjelentőségű határozatot hozott egy állampolgársági ügyben. A határozat nagy jelentősége abban áll, hogy a revíziósbizottság kimondta, hogy

mindenki román állampolgár, aki az impérium átvételekor román területen élt, még abban az esetben is, ha azóta nem szerzte meg állampolgársági igazolványát.

Két turdai özvegyasszony, özv. Visky Árpádné és özv. Takács Györgyné vármegyei nyugdíjasok nyugdíjjogosultságuk megvonása miatt került az elvi jelentőségű ügy a revíziósbizottság elé. A központi nyugdíjpénztár 1935. májusában közzétett határozatát, amelynek értelmében az összes vármegyei és községi nyugdíjasoknak igazolniuk kell állampolgárságukat s akik nem tudják bebizonyítani, hogy állampolgársági ügyük rendezve van, nem kap-

római megbízottja tiltakozó jegyzéket nyújtott át Rómában, amelyben nemcsak elégtételt követel, hanem anyagi kártérítést is.

Nagyarányu tengeri és légi hadgyakorlat Alexandriában

ALEXANDRIÁBÓL jelentik: A kikötőben állomásozó angol tengeri és légi haderő ma hajnalban nagyméretű gyakorlatot rendezett, amelynek alapját az a feltevés képezte, hogy a tenger felől támadás nyilvánul meg a kikötő ellen. A gyakorlat célja annak bizonyítása volt, hogy milyen erős defenzív erőt képvisel a kikötő. A támadást tengeralattjárók felvonulása jellemezte. Ezeknek a tengeralattjáróknak az volt a képzeletbeli rendeltetése, hogy a kikötőbe jutva, megtorpedózzák az itt horgonyzó hadihajókat. Ugyanekkor egy „ellenséges” légi raj vonult a város ellen. (Rador.)

Párisi jelentés szerint, a francia kormány továbbra is azon fáradozik, hogy eloszlassa azokat az aggodalmakat, amelyeket a francia és angol vezérkar legutóbbi tanácskozásai bizonyos körökben keltettek. A külügyminisztérium félhivatalos lapja, a Temps esti vezércikkében

alaptalannak mondja azt az állítást, hogy a francia és angol vezérkar között titkos megállapodás jött volna létre.

Mint a múltban, úgy most sem áll fenn semmiféle titkos egyezmény a két ország között. Az angol és francia vezérkari tárgyalások célja kizárólag annak megállapítása volt, hogy milyen kötelezettségek hármanak Franciaországra és Angliára a népszövetségi paktumnak Olaszország részéről történő megsértése esetén. Természetes, hogy ezeken a tárgyalásokon szóba került az is, hogyan lehetne minél hathatósabban biztosítani a kölcsönös segélynyújtás technikai lebonyolítását. Ez a kölcsönös segélynyújtás a már régebbi szerződésekben vállalt kötelezettségekre vonatkozik.

MA este MAGYAR BÁL a Fehér Keresztben!

s a két öregasszony továbbra is nyugdíj nélkül maradt.

Ezek után fordult özv. Visky Árpádné és özv. Takács Györgyné a helyi revízióbizottsághoz. Dr. Ferenczy Géza ügyvéd útján felbrazták meg a vármegyei tanács elutasító határozatát. A revízióbizottság csütörtök tárgyalásán a Persescu-Ciurdariu-tanács tárgyalta az ügyet. Dr. Ferenczy Géza adta elő az özvegyasszonyok ügyét s a következő érveléssel kérte nyugdíjjogosultságuk elismerését:

— A trianoni békeszerződés értelmében mindazok, akiket az 1918. december 1-i impériumátvitel a csatolt területeken talált, román állampolgárokká váltak.

A békeszerződésnek ezt a pontját a román állampolgársági törvénybe is belefoglalták.

ilyenformán nem is lehet vitatkozni afelett, hogy a panaszosok, akik mindketten ebbe a kategóriába tartoznak, teljesjogu román állampolgárok. Az a körülmény, hogy állampolgársági bizonyítványuk nincs a kezükben, csak formahiba.

A revízióbizottság rövid tanácskozás után hirdette ki ítéletét, amelyben elfogadta az ügyvéd érvelését, kimondotta, hogy a két özvegyasszony román állampolgárságát elismeri *s azon, a címen, hogy bizonyítvány nincs a kezükben, nem lehet nyugdíjuk kiizetését megtagadni.* A döntés általános jelentőségű, mivel igen sok kisebbségi nyugdíjas van, akiknek rendezetlen állampolgársági ügye zavarokat okozott nyugdíjuk felvételénél.

Orosz—japán katonai incidens

Moszkvából jelentik: A Tass-ügynökség szerint egy japán katonai repülőgép, amelyen két felfegyverzett utas volt, mintegy harminc kilométerrel az orosz határon belül, Vorosilov község közelében leszállt. A leszállás helyéhez közeledő orosz határőrökre, akik a gép utasait igazoltatni akarták, a japánok rálöttek. Az orosz katonák viszonozták a lövéseket és megsebesítették a japánokat, akiket kórházba szállítottak. Az incidens ügyében megindult a vizsgálat. (Rador.)

A vörös ködben

Írta: CHARLES-HENRY HIRSCH.

Sziang-Vu nem remélte, hogy ma üzletet köthet, hogy eladhat valamit londoni boltja kincsei közül vagy abból a másik titkos áruból, amely fizetőképesebb közönséget vonzotta hozzá. Az utcát elborította a vörös köd, az autók szirénái egyre szóltak és ez az óvatosságra intő szüntelen vonítás megfélemlítette Sziang-Vut.

Kanton egy külvárosából származott. Dülledő házra emlékezett, a nyomor komor színeire, a kulinépes kerület nyüzsgő hangyabolyszerű képére, a rothadás hűvös és fojtó illatára. A nyár forróságában miázmák árasztották el a szűk utcákat is terjesztettek járványokat. Kétrét görnyedt nagyanyja bottal tapogatta maga előtt az utat, sorvány, fáradt nagybátyja nyugve cipelik a terheket, kővér, egyre ordító anyja és reneteg fiu és leány, erre a környezetre emlékezett.

Sziang-Vu kifejezéstelen szemmel meredt a boltja bevallott áruira. Régi selymek derengtek a homályban, szobrocskák, elefántcsontfaragások, jade-ból s fából faragott fétisek, aranyhalak, csemegetyűk, teáskészletek, üvegedények, régi fegyverek, gyöngyházzal és rézzel berakott falemezek. Sziang-Vu üzlete haldoklott. Az öreg kínai mozdulatlan arccal szimatolt, a levegőben viasz és fahéj illata lebegett. Kényes orrcimpájának ez az illat a Távol Keletet jelentette. Ez az illat elaltatta nyugtalanságát, szellemét messzi, lusta utazásokra vitte, céltalan távolságokba, míg teljesen megfeledkezett testéről és arról a megszámlálhatatlan szükségletről, amelyet a test a lélektől követel.

E pillanatban valaki gyors léptekkel belépett

Pop Ghita jelöltségét támogatja Hunedoarán a szociáldemokrata-nemzeti-parasztpárti blokk

— A devai törvényszék a választások elhalasztását kérte —

Bucurestiből jelentik: A kormány-párt állandó választmánya ma ülést tartott, amelyen a hunedoaramegyei időszaki választás jelölésének kérdésével foglalkoztak. A párt kebelében nagy ellenszenvvel fogadják Bugnariu volt szocialista agitátornak a párt részéről történt jelölését, éppen ezért e kérdésben módosítás történt és a liberális párt listavezetőjévé Miocu Romulus dr. megyefőnököt választották, aki lemondott állásáról. Az új megyefőnök Dreghan Gh. személyében rövidesen elfoglalja hivatalát. A devai törvényszék egyébként azt a kérést terjesztette elő, hogy husz nappal halasszák el a február másodikára kitűzött választást, mert rendkívül rövid az idő a kitűzött időpontig és nem tudják kiosztani a választói igazolványokat.

A szociáldemokrata párt vezetősége ülésen foglalkozott a választás kérdésével. Elhatározták, hogy a párt nem állít önálló jelöltet, hanem egyik demokrata politikus jelöltségét támogatják. Ezután vita indult meg, hogy a munkásság szavazatait az „ekés arcvonal”, vagy pedig a nemzeti-parasztpárt javára kössék-e le. Végül is úgy döntöttek, hogy

a szocialista párt a nemzeti-parasztpárt jelöltje mögé sorakozik,

mert az „ekés arcvonal” egyezményt kötött a demokratikus szabadságokat védő blokkal, amelynek Hunedoara megyében nincsenek hívei, ahelyett, hogy a szocialista párttal keresett volna kapcsolatot, amit elmulasztott. A párt ilyenformán Pop Ghita volt alminiszter jelölését támogatja, hangsúlyozottan azért, mert a képviselőjelölt mindenkor tanúságot tett arról, hogy hű a demokratikus elvekhez.

Ami a prahovamegyei választásokat illeti, két jelölés történt, a liberális párt Svetescu-t, a nemzeti-parasztpárt pedig Brezeanu-t jelölte. Prahova megyében, mint ismeretes, szenátorválasztást tartanak és a választás

az üzletbe.

— Sziang-Vu Kantonból? — kérdezte egy nő hang. A vevő arcából szinte semmi sem látszott a vörös köd félhomályában, arcát sűrű skót sál fedte, melyet hosszú ujjával fogott össze.

— Nem Kantonból, Londonból — felelt Sziang-Vu és egymásbafonta hosszú ujjait, amelyeknek végén tompán fényltek hosszú körmei. És mialatt látogatója a skót sál alól suttogva dugarut követelt tőle, türelmesen igyekezett másra terelni a szót, mikor hirtelen jólötözött, megfermett tagbaszakadt ember lépett be. Az öreg kínai alázatos köszöntésére így felelt:

— Ide a pénzzel, ember. Vagy a bőröd alá nyomom ezt!

„Ez” egy éles, rövid kés volt, amelyet az idegen szilárdan tartott markában és amelynek hegyét a kínai oldalához illesztette.

Sziang-Vu hátrált, ahogy a kés hegye írodája felé taszította. A nő ezalatt megkereste az üzlet redőnyének leeresztő szerkezetét és mindkét karkát és a bejárat elé leeresztette a vasredőnyt. Sziang-Vu hátrált, oldalában a kés hegyével, a nő pedig a pénztárhoz sietett, magához vette az aprópénzt és a bankjegyeket. Sziang-Vu pedig egyszerre szörnyű ökölsapást kapott az állára, úgy, hogy elsötétült előtte a világ és lassan, hangtalanul összerogyott. A két cinkos villámgyorsan összeszedte az üzlet legértékesebb és legkisebb terjedelmű áruit, mikor az üzlet előtt egy autómotor bugott fel: „Átkozott kód” — mondta a soffőr, mikor leállította a motort. Egy másik hang samalkozba szólt: „Ejnye, kár, hogy az öreg Sziang-Vu már bezárt”. A másik: „Világosságot látok az üzletből, biztosan itt van. Gyerünk be hátulról. Az udvaron át”.

időpontja csakugy, mint Suceavában, január 15-ike. A mehedintimegyei képviselőválasztások ügyében érdekes fordulat következett be, mert Persescu, a nemzeti-parasztpárt jelöltje, betegségére való hivatkozással visszavonul a jelöltségtől. A nemzeti-parasztpárt listavezetője a visszavonulás után dr. Lupu Nicolae, a párt országos alelnöke lett.

Kémszervezet ölte meg

Cristescu Titát, egy bucuresti lap szerint. Fantasztikus híresztelések a volt szépségkirálynő tragikus halálával kapcsolatban

Bucurestiből jelentik: Cristescu Tita volt szépségkirálynő halála körül mind nagyobb a zavar. A Curentul legutóbbi számában azt írja, hogy olyan gyanu merült fel, amely szerint a tragikus véget ért színésznő, aki a nemzetközi szociálista nőszövetség egyik vezető tagja volt, egy kémszervezet szolgálatában állott és ez a szervezet ölte meg, mert utjában állott. A kémkedéssel magyarázza a fővárosi lap Cristescu Tita jelentős vagyonát is.

Az ügybe most már belekevertek egy Heller Hedvig nevű ardeali származású ur-asszonyt, egy katonatiszt özvegyét, aki Ciuley mérnöknek leleplezte azt az intim viszonyt, amely Cristescu Titát állítólagos vőlegényéhez fűzte. A Zorile különben azt írja, hogy a legközelebbi időben szenzációs letartóztatás várható az ügyben. Amely egyre jobban bonnyolódik és amelybe egyre többen keverednek bele. A Zorile romantikus kettős öngyilkosság eszméjét veti fel és név nélkül megírja, hogy ugyanazon a napon, amikor Cristescu Tita meghalt, öngyilkosságot követett el ugyancsak kéksavval egy előkelő bucuresti-i bojár-család orvosfia. A fatalembert ismerte Cristescu Titát és állítólag szerelmes volt belé.

A kínai lassan magához tért és éppen csak annyira nyitotta ki szemét, hogy megláthassa szempillája rácsa között a két cinkost.

— Hét óra — szólt a nő. — Az óra éppen elűtötte. Gyerünk.

— Merre? — sziszegett a férfi — az udvarról el van vágva az út. Elöl pedig a soffőr...

Sziang-Vu a hangot felismerte. Az álarc alatt a szép Crabble rejtőzött. Elzúllott rendőrsízt, akiről a nők tettek tönkre, volt bokszbajnok. És úgy emlékezett, nem zárta be irodájának a hátsó udvarra nyíló ajtaját. Most kopognak... elhatározta, hogy továbbra is halottnak tette magát, de ebben a pillanatban háromszor egymásután egészségesen eltüsszentette magát. Crabble odaugrott hozzá és öklét mutatta neki. Sziang-Vu mosolyogva feltápáskodott:

— Ó, milyen kedves, hogy becsukták az üzletemet, — mondta. — Kérem, segítsenek fölkelnem — tette hozzá szívélyesen — hogyan is eshettem el, ejnye.

— Vigyázz, drága, ezek az öreg kínaiak nagyon ravaszak — suttogta a nő alig halhatóan.

Sziang-Vu hálálkodott, míg Crabble felségtette, ezután imbolyogva irodája felé ment és egy nagy vázából revolvert vett elő. Ráfogta Crabble-re és nyugodtan rendelkezett:

— Kitenni a pénzt, a bankjegyeket. Még... Ez nem mind. Kicsomagolni a holmikát, egymásután... úgy. És most — a telefonra mutatott: hívhatná a rendőrséget — nyissátok ki a redőnyt. Crabble az ajtóhoz ugrott, feltolta a redőnyt, megragadta társnője karját és egy pillanat múlva mindketten eltűntek a vörös ködben.

Sziang-Vu visszatette a revolvert a vázába, azután meggyújtotta a füstölt a nagy aranyozott Buddhája előtt.

Anglia szentesíti a kínai—japán szövetséget

Fordulat a válságba jutott tengerészeti konferencia ügyében

Párisból jelentik: Az Oeuvre szerint Anglia közeledni kíván Tokióhoz. A lap úgy értesül, hogy Kína a közeljövőben hivatalosan is elismeri a független mandzsu császárságot és ezzel szentesíti a kínai-japán szövetséget. Az angol tengernagyi hivatal hajlandó új megegyezést kötni Tokióval. Ebben a megegyezésben Anglia elismeri Japán gazdasági tulsúlyát Kínában. Ez visszatérést jelentene az angol-japán szövetséghez, amit a londoni tengerészeti értekezlet tett lehetővé. Ez rendkívül fontos kihatással lehet, mert — a lap szerint — már-már aggasztó volt a barátkozás Berlin és Tokió között.

Itt írjuk meg, hogy Eden angol külügyminiszter Philips amerikai külügyi államtitkár és a tengerészeti konferencia többi résztvevői tiszteletére villásreggelit adott. A Press Associated szerint Norman Davies amerikai főmegbízott biztosította Edent, hogy az amerikai delegáció kész meghallgatni a közös legfelsőbb határra vonatkozó japán javaslatot. Mint-hogy ez ellen sem Olaszország, sem pedig Franciaország nem emelt kifogást, a tengerészeti konferencia válsága egyelőre elhalasztottnak tekinthető.

Meggyilkolta menyasszonyát — származása miatt

Bogdanovics Bogdan zágrábi újságíró ma délelben agyonlőtte menyasszonyát: Valenta Annát, majd öngyilkosságot követett el. A leány azonnal meghalt, míg a férfit súlyos sérülésével az egyik kórházba szállították. Bogdanovics kihallgatása során elmondta, hogy Valenta Annával jegyben járt és a leány mindig azt mondta neki, hogy egy mérnök gyermeke. Most azonban megtudta, hogy egyszerű parasztsorból származik és ez annyira elkésztette őt, hogy a véres tette szánta el magát.

A szesz-árak emelését kérték a szeszgyárosok

A személyzeti kiadások csökkentésére dolgoznak ki javaslatokat az egyes szakminisztériumokban

Bucurestiből jelentik: Neagu pénzügyminiszteri vezértitkár ma fogadta a szeszgyárosok küldöttségét, akik a szesz árának literenkénti 16.50 leiről 22.50 leire való felemelését kérték. A szeszgyárosok ma emlékiratot nyújtottak át a vezértitkárnak, amelyben rámutatnak helyzetük nehézségére. Neagu vezértitkár ígéretet tett, hogy a pénzügyminiszter előterjesztéssel él a megoldást illetően.

A pénzügyminiszter ma az egyes minisztériumok költségvetési előadóival tanácsko-

zott és a tanácskozás eredményeképpen két bizottságot alakítottak, amelyek a szakminisztériumokban dolgoznak a személyzeti téren eszközölhető takarékosági lehetőségek megvizsgálására és azért, hogy vizsgálat tárgyává tegyék, melyek azok a megüresedett állások, amelyeknek betöltése szolgálati érdekből elkerülhetetlenül szükséges. Ezeket a munkálatokat tíz nap leforgása alatt befejezik, az esetleges kinevezésekre pedig, ha nem pillanatnyilag, akkor április elsején sor kerül.

Katasztrófális árvíz öntötte el a lupeni-i szénbányát

Hatszáz méternyi mélységben fakadt fel a titokzatos áradat — A csodával határos módon menekült meg 450 bányász

PETROSANIBÓL jelentik: A lupeni-i szénbányát elöntötte a víz, úgy, hogy minden munkát be kellett szüntetni. Napok óta technikai csapat, mely 15 bányamunkásból áll, 600 méter mélységben dolgozott és a Victoria-bánya felé haladt elő, amely bányarész négy év óta ki volt zárva a munkahelyek közül. Innen akart a technikai csapat átjáró összekötést létesíteni a főtárnával. A csapatnak még 24 métert kellett volna előhaladnia.

Délelőtt 11 órakor, amikor egymásután több dinamitrobbantást végeztek, észrevették, hogy a víz nagy mélységben bugyog fel a

földből. Attól tartva, hogy valami baj történhetik, otthagyták munkahelyüket és a feljártokon túl felszaladtak a bányából. Ugyanekkor vészjeleket is adtak le az ott lévő 450 bányásznak, akik szintén a föld mélyében dolgoztak. A bányamunkások kétségbeesett sietséggel rohantak fel a föld felszínére és lent hagyták ruháikat és szerszámaikat is. Alig hogy a bányák teljesen kiürültek, megtörtént lent a bányában a katasztrófa. Egy husz méter vastag földréteg beszakadt a nagy víznyomástól és az előtörő víz elöntötte az összes tárnakat.



Levegőbe röpült a városháza az új tanáccsal együtt

— Egy leesett szemüveg idézte elő a páratlan katasztrófát Indianában —

NEWYORKBÓL jelentik: Az Indiana állambeli Drendletonban a városháza csütörtökön este, az újonnan megválasztott községi tanács első ülése alatt levegőbe röpült. A borzalmas rabbanás színhelyén azonnal megkezdték a mentési munkálatokat. Péntek délelőttig 11 halottat és 13 súlyosan sebesült embert huztak elő a romok közül.

A vizsgálat megállapította, hogy az épület alatti aknában egy munkás dolgozott, akinek a szemüvege leesett. Az öreg muakás erre gyufát gyújtott és ennek tüzetől az aknában összegyűlt bányalég felrobbant és ez röpítette levegőbe a városházát is.

Milliomosok a Bisorca-banda letartóztatott tagjai között

»A bíróság belátására bízom magam,« — jelentette ki Bisorca Ioan, az arad-megyei bandita a törvényszék vádtanácsa előtt. — A bíróság a bandita betegágyához szállt ki és ott tartotta meg a vádtanácsi tárgyalást

Pénteken délelben tartotta meg az aradi törvényszék vádtanácsa a Bisorca-banda vizsgálati fogsága ügyében a tárgyalást. Először a tárgyalóteremben folyt le a tárgyalás. A letartóztatott tizenkilenc bandita védői: dr. Lepa Valer, dr. Lazar Augustin, dr. Petica Petrilla, dr. Barbatei Teodor, dr. Puticiu Liviu és dr. Ciurba Leontin ügyvédek, akik közül magát Bisorca Ioant dr. Puticiu Liviu védi, míg a többi a büntársakat

képviseli. Gutunoiu ügyész a vizsgálóbírói végzés megerősítését kérte, majd Lepa Valer dr. szólalt fel. Kijelentette, hogy egyes vádlottaknál teljesen indokolatlan a vizsgálati fogság, így Faur Stefan esetében, aki két malom tulajdonosa, dúsgazdag ember és azal vádolják, hogy — egy rézüstöt lopott. Ha be is igazolódna a vád, akkor sem lenne szükség fogvatartására, miután szökésétől nem kell tartani. Hasonló Palcu Todor esete. Ciurba rámutatott arra, hogy

Neag Nicoleanak két millió leire tehető a vagyona és így nem kell tartani szökésétől.

majd dr. Barbatei fejtette ki részletesen álláspontját és rámutatott arra, hogy a vádlottak közül többen olyan jelentéktelen váddal kerültek letartóztatásba, hogy érthetetlen a vizsgálati fogságba helyezés. Petica dr. ismertette Bisorca Mihai esetét. A bandita öccse azért került letartóztatásba, mert Bisorca Ioan egy revolvert hagyott nála, anélkül, hogy ezt közölte volna testvérével, aki nem is tudott a fegyverről. Bisorca Mihai állandóan biztatta bátyját, hogy jelentkezzen önként a csendőrségnél.

Nem lehet valakit elítélni, amiért nem árulta el testvérét.

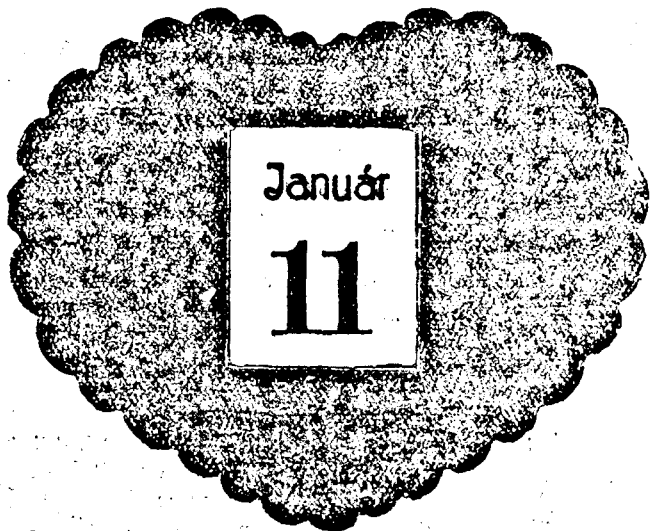
Bisorca Ioant nem tudták felvezetni a vádtanácsi tárgyalásra és ezért Gutunoiu ügyész javaslatára a bíróság tagjai: Mandru elnök, Stroiescu törvényszéki bíró és I. Covaciu tanácsjegyző kiszálltak a börtönbe, ahol Bisorca fekszik. A banditát a börtönépület egyik másodemeleti cellájában helyezték el és az ügy tárgyalása dr. Ionescu Alexandru törvényszéki orvos előtt ment végbe. Az orvos közölte, hogy a bandita állapota súlyos, de beszélni tud. Bisorca kihallgatása alkalmával azonban csak ennyit mondott:

— A bíróság belátására bízom magam.

A vád és védelem felszólalása után, a törvényszéki vádtanács nála is jóváhagyta a vizsgálati fogságra vonatkozó végzést. Bisorcat egyébként valószínűleg kórházba szállítják a mai, vagy holnapi nap folyamán.

Itt írjuk meg, hogy pénteken délelőtt a rendőrségről átkísérték az aradi ügyészségre Miclea Gheorghe buhani-i lakost, aki — mint megirtuk — csütörtökön önként jelentkezett. Miclea Alexandrescu vizsgálóbíró vizsgálati fogságba helyezte

MINDEN MAGYAR



MAGYAR OTT LESZ A BALON

A FEHÉR KERESZT NAGYTERMÉBEN

Bihormegye prefektusa tett vallomást az aradi törvényszék előtt dr. Kis Elek vágóhídi igazgató pörében

radi városi tisztviselő érdekes bejelentése. — Újabb tanukat hallgatnak ki az ügyben

Pénteken délelőtt folytatta az aradi törvényszék Moldovan—Tatu-tanácsa dr. Kis Elek volt vágóhídi igazgató ismeretes bűnpörét. A tárgyalás kezdetekor Kis dr.-tól kért felvilágosításokat a bíróság a budureasai illetőségi bizonyítvány kérdésében és főként aziránt érdeklődött, miért kellett a volt vágóhídi igazgatónak Budureasan keresni olyan embereket, akik igazolni tudták, hogy apja 1914-től 1918-ig a bihormegyei községben lakott, amikor édesapja még élt és tőle kaphatta volna meg a legilletékesebb információt. Kis dr. kijelentette, hogy rossz viszonyban volt akkor édesapjával és azért nem akart hozzá fordulni. Dr. Armbrüster és dr. Löbl állatorvosok vallomása után Koppán Veronikát hallgatták ki, majd Bancila Ioan dr. bihormegyei prefektus következett.

A prefektus elmondotta vallomásában, hogy amakidején Kis dr. állampolgársági ügyét az ő ügyvédi irodája intézte. Nem tartotta fontos körülménynek a budureasai nyomonozást, miután meggyőződése szerint a volt vágóhídi igazgatónak minden joga megvolt az illetőségre. Ezután a vád képviselőinek ama állítását tisztázta a bíróság, amely szerint Kis Elek dr. édesapjának illetőségi igazolványát sajátjaként mutatta be. Bancila dr. leszögezte, hogy ez nem fontos, miután abban a percben, amikor az apának illetősége volt, a fiának is jár az illetőség.

Moldovan dr. elnök: De a vádlott akkor már nagykorú volt.

Bancila dr.: Az nem határoz, azért az apa illetőségét kapja. A magánvád képviselőjeként megjelent Petrutiu Aron kérdésre Bancila dr. leszögezte, hogy egy ideig írásbeli meghatal-

mazás nélkül intézte Kis dr. ügyét, majd megállapította, hogy 1928-ban képviselő volt és lehetséges, hogy ebben az időben kérte az ügyvédi irodája a budureasai bizonyítványt. A kihallgatás során éles vita fejlődik ki Petrutiu Aron és dr. Hentiu Gheorghe, valamint dr. Sárbu Gheorghe és dr. Simonca védők között, akik tiltakoznak az ellen, hogy ebben a bűnpörben egyáltalában szerepelhessen magánvádoló. Hentiu dr. leszögezi, hogy ha ki is derülne, hogy Kis Elek dr.-nak nincs joga az állampolgárságra, akkor sem szerepelhet Popovici David városi főállatorvos sértettként, mert ebből neki semmi kára nem származott. Az elnök végül kimondta, hogy a sértett fél képviselői joga ügyében a tárgyalás befejezésekor dönt, leszögezte azonban, hogy az igazság kiderítése az összes felek és a bíróság egyforma érdeke.

Voicu Constantin városi tisztviselő, aki az állatorvosi hivatalban teljesít szolgálatot, elmondotta, hogy egy ízben Orosz Sándor fuvarossal beszélt, aki említette neki a Kis dr. és Popovici közötti ellentéteket és elmesélte, hogy ismerte Budureasan Kis dr. édesapját. Ezt a beszélgetést elmondotta a főállatorvosnak, aki beidézette tanunak a Kis-ügyben. Legnagyobb meglepetésére állapította meg, hogy Popovici éppen az ellenkezőjét imputálta neki, mint amit tényleg mondott, mire a tényleges helyzetnek megfelelően tett vallomást. Ettől az időből kezdve megállapította, hogy Popovici ellenséges érzéssel viselkedik vele szemben, sőt az állatorvosi hivatalból való elhelyezését kérte. Olariu Stefan, városi vezértitkár vallomásában kijelentette, hogy Voicu epanaszolta neki is a történeteket. Orosz Sándor a

következő tanu, akl elmondotta, hogy még a háboru előtt ismerte Kis dr. édesapját, aki az ottani erdővállalat felügyelője volt s 1918-ig volt Budureasan. Pop Gheorghe budureasai jegyző kihallgatása alkalmával érdekes körülmény derül ki: Petrutiu ügyvéd magánnyomozót küldött ki a bihormegyei községbe, hogy ott Kis édesapja iránt érdeklődjön. Az aradi ügyvéd a tárgyalás folyamán kijelentette, hogy a jegyző kiküldöttjét két óra hosszat tartotta a község háza egyik hivatalszobájában bezárva, majd azzal fenyegette meg, hogy ha nem hagyja el a községet, megkötözve viteti ki. Popa jegyző kijelenté, hogy nem így történt, a magánnyomozót nem is látta, csupán az ottani csendőrőrmester jelentette neki annak megérkezését. Az ügybe egyáltalában nem avatkozott be. Majd leszögezi, hogy két tanu vallomása alapján adott ki Kis Elek dr.-nak egy bizonyítványt, amely szerint édesapja 1914-től 1918-ig Budureasan lakott. Kihallgatták ezután Popovici David főállatorvost, akl hosszasan ismerteti a volt vágóhídi igazgató elleni vádjait, az elnök többször szakítja félbe a főállatorvost és felszólítja, térjen a tárgyra.

Simonca dr. oradeai védő kérte Nagy Sándor dr. aradi ügyvéd kihallgatását, amit a bíróság elutasított, majd a feljelentő főállatorvos jogi képviselője kéri a tárgyalás elhalasztását. Javasolja, hogy szerezze be a törvényszék azokat az aktákat, amelyeknek alapján Kis dr. 1927-ben utlevelet kapott a belügyminisztériumtól, miután feltevése szerint egy másik — esetleg hamis — illetőségi bizonyítvány lesz található. Egyben kéri Novac Gheorghe aradi erdőszeti inspektor kihallgatását, aki a háboru idején Budureasan teljesített szolgálatot, Peter Victor aradi megyei főtisztviselő kihallgatását, valamint amakidején delegált magánnyomozójának, Iancu Vasil zimandulnoui lakos megidézését. Hentiu dr. élesen ellenzi a tárgyalás elhalasztását, majd a bíróság hosszas tanácskozás után helyt ad a kérelemnek és február 4-ikére halasztja a fő-tárgyalást, elrendelve az új tanuk kihallgatását és az akták beszerzését.

Kisebbségi minisztériumot állítanak fel Csehszlovákiában

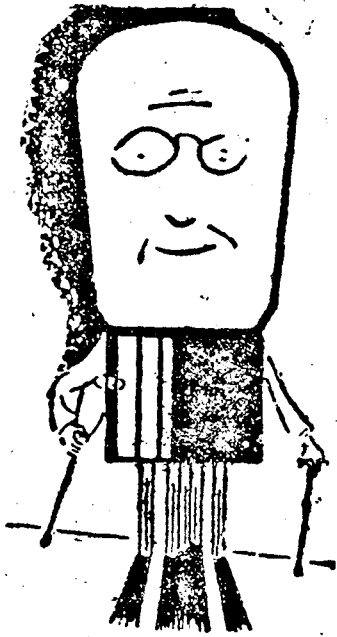
Prágából jelentik: A lapok belpolitikai cikkei főleg a küszöbönálló koncentrációs megoldással foglalkoznak. Mint ismeretes ugyanis, a tót néppárt és a német kereszténypárt elvileg haszlandó belépni a kormányba. Ezzel kapcsolatban szó van a kisebbségi minisztérium felállításáról is, amelynek élére cseh vagy tót miniszter kerülne, míg az államtitkár német lenne. Szó van azonban arról is, hogy később létesítenének még egy kisebbségi államtitkarságot a magyarság képviselője számára.

Egy munkás zsebkéssel vakbéloperációt végzett a feleségén

A, fantasztikus híradás szerint a munkás állítólag ki is „operálta” a vakbelet

Párisból jelentik: A Newyork Herald párisi lapja jelenti Johannsburgból, hogy a transvall Middleburgban egy bemuszult munkás zsebkésével vakbélműtétet hajtott végre feleségén. Az orvos ugyanis vakbéllobot állapított meg, de mivel az operációért nagyobb összeget kért, amit a munkás nem tudott megfizetni, kikérdezte munkaadóját, hogy miben áll a vakbéllob és hogyan segítenek rajta az orvosok. Hazament, az asszonyt lekötözte az ágyhoz, gondosan élesre fente zsebkését és elvégezte a műtétet. A szerencsétlen asszony segélykiáltásaira összeszaladtak a szomszédok, orvost is hívtak, aki megállapította, hogy a vakbél eltávolítása megtörtént. Ez héttel később az asszony állítólag már fel is kelhetett az ágyból.

SCHMIDT világhírmű KACAGJ, BAJAZZO! a CORSO-ban!



Az aggok háza fele...

kivánczik több cső az Ön készülékéből. A jól megérdemelt nyugalom bizony rájuk fér, hiszen kifáradtak, felőrölték, oda van az egykori virgoncság. Itt volna az ideje, hogy új „TUNGSRAM” csövekről gondoskodják, mert ezek újra megjavítják a rádióvételt.

SZERELIE FEL KÉSZOLÉKÉT UI

TUNGSRAM

Rádiócsövekkel

Gyári áron
kaphatók:

6805

SZABÓ ALBERT

Bulev. Regina
Maria No. 20.

Reinhart Gyulát felmentették a Marzescu-törvény alapján emelt izgatási vád alól

Az aradi butorgyáros egyik cikke miatt emeltek ellene vádat a Marzescu-rendtörvény alapján — A bíróság megállapította, hogy a jogos kritika még nem izgatás

Reinhart Gyula ismert aradi butorgyáros, az ardeali iparosság egyik tekintélyes vezére állott ma az aradi törvényszék előtt izgatással vádolva. Még két évvel ezelőtt, 1933. júniusában a munkásbiztosítási törvényről egy cikk jelent meg az „Erdélyi Ipar” című lapban, melyet Reinhart Gyula szerkesztett. A cikk beszámolt arról a mozgalomról, amelyet a Targu-Sacuesc-i iparosok kezdeményeztek a munkásbiztosítási törvény ama szakasza ellen, amely előírta a kisiparosoknak, hogy a munkásbiztosítási pénztárak tagjai legyenek. A mozgalom az említett törvényszakasz módosítását akarta elérni és ezzel kapcsolatosan az aradi iparoslap kritikát gyakorolt a munkaügyi miniszter működése felett és felhívta az ország iparosait, csatlakozzanak a Targu-Sacuesc-en megkezdett akcióhoz. A cikk alapján az aradi ügyészség a Marzescu-Mironescu-rendtörvény alapján emelt vádat Reinhart Gyula ellen, akit azzal vádoltak, hogy egyenes felhívást intézett az iparosokhoz a törvény megszegésére.

Az ügyet ma tárgyalta a törvényszék lanca-Zah-tanácsa. Reinhart Gyula védelmét dr. Lazar Augustin ügyvéd látta el, míg a vádat Gutunoiu ügyész képviselte. A vádirat ismertetése után Reinhart Gyula kihallgatása következett. Az aradi butorgyáros kijelentette, hogy egyéni véleményét ismertette a cikkben és sehohsem lépte át a jogos kritika határát. A cikkben nem hívta fel az iparosokat arra, hogy a munkásbiztosítási törvényt megszegjék és nem izgatott a törvény ellen. Gutunoiu ügyész a vádlott megbüntetését kérte, majd dr. Lazar Augustin fejtette ki a védelem álláspontját. Rámutatott arra, hogy egy lapnak jogában áll a közélet bármilyen megnyilvánulását kritika tárgyává tenni és az aradi iparoslap cikke ezt tette meg, anélkül azonban, hogy a legcsekélyebb mértékben is lázított vagy a törvény megszegését célozta volna. Lezögezte, hogy a Marzescu-féle rendtörvényt, francia mintára, a forradalmi megmozdulások ellen és a közrend megóvása érdekében hoz-

ták. Reinhart cikke azonban nem hozható kapcsolatba egyikkel sem. Egyetlen sora sem lázító tartalmu és azzal, ha az iparosságot fel-

Kínai banditák gyilkos merénylete egy japán vezérkari ezredes és kísérete ellen

A legutóbbi napokban kétszáz halálos ítéletet hajtottak végre Pekingben — Vörös incidens a mandzsú-orsz határon

Sanghaiból jelentik: Mandzsukuo-ból érkező jelentések szerint, Hei Vu Pai naktármenti város közelében kínai banditák meggyilkolták a japán vezérkari ezredesét, valamint a kíséretében levő kapitányt, főhadnagyot és két altisztet. A vezérkari ezredes műszaki méréseket végzett a mandzsú határon, megfelelő védművek emelése céljából. Amikor a tisztek autója egy kis fahidon áthaladt, a hid alá rejtett bomba felrobbant és magasba dobta az autót, amelyet pozdoriájává zuzott a robbanás ereje. Mire az autót követő második gépkocsi a merénylet színhelyére érkezett, csak emberi testrészek és összetört autóalkatrészek hevertek az uton. A répkocsiról még látták a merénylő kínaiakat, akik elmenekültek. A merényletről, amely Sanghaiban nagy megröbbenést keltett, azonnal jelentést küldtek Tokióba.

Pekingben a legutóbbi napokban tömeges kivégzések voltak. Mint hírlik,

a legutóbbi három nap alatt kétszáz halálos ítéletet hajtottak végre.

Még sokszáz kivégzésre kerül legközelebb sor. A kivégzettek között sokan voltak olyanok, akik államellenes puccskísérlétekben vettek részt, így a legutóbbi autonomista lázadásokban.

A Tass-iroda a mandzsú-orsz határról újabb, jelentős határincidensre jelent. Egy japán repülőgép átrepült a határon és szovjet

területen kényszerleszállást végzett. A repülőgépen két japán tiszt volt. A japánok és az orosz határőrök között lövöldözésre került a sor, amelynek következtében a repülőgép utasai megsebesültek.

Hosszas tanácskozás után a bíróság meghozta ítéletét, amelyben felmentette Reinhart Gyulát az ellene emelt vád alól. Az ítélet indokolása kimondotta, hogy a bíróság a cikk fordításából megállapította, hogy az csupán véleményt tartalmazott, anélkül azonban, hogy lázító tendenciájú lenne. Az aradi törvényszék ítélete aradi iparoskörökben nagy meglepetést váltott ki.

CENTRAL 5, 7½ és 9¼ órákor

ABDUL HAMID,
a vörös szultán

Fritz Kortner, Nils Asther, Adrienne Ames

CORSO 5, 7½ és 9¼ órákor

Ne hagyj el

Főszerepben: ELISABETH BERGNER

SELECT 3 (mérs. helyárak), 5, 7½ és 9¼ órákor Premier!

Eddie Cantor

vidám, kacagtató burleszkfilm:

A szegény milliomos

URANIA 3 (mérs. helyárak), 5, 7½ és 9¼ órákor

Én voltam Jack Mortimer!

Adolf Wohlbrück, Sybil e Schmitz,
Arletiusse Claudius

HIREK

Három hete

annak, hogy a bucuresti-i Bulevardul Bratianu egyik fényűzően berendezett lakásában titokzatos tragédia játszódott le, amelynek áldozata Cristescu Tita az egykori szépségkirálynő volt. És aki azóta figyelte a fővárosi lapokban megjelent oldalas tudósításokat, tudomásul vehette a következőket: Cristescu Tita barátja egy mérnök volt, akit azzal gyanúsítanak, hogy meggyilkolta a volt szépségkirálynőt, mert férjhez akart menni. A mérnök viszont azzal gyanúsítja a családot, hogy meg akarja zsarolni és hogy maga ölte meg a leányt, hogy a vagyonát örökölje. Eddig még rendben van az ügy, mindez tisztán bűnügy fejtegetés, amelynek célja végeredményben a gyilkos személyének megállapítása és a vádlottak padjára ültetése. De mindezek felül hasábkön keresztül élénk tálaták a szerencsétlen, hetek óta a temetőben nyugvó szépségkirálynő összes igazi és állítólagos barátainak névsorát, pontos kimutatást arról, kitől mit kapott. Tudomásul vehettük, hogy az állítólagos válogény nem volt válogény, hanem intim barátságban állott az elhunytal, annak nővérével, ezenkívül egykori háziasszonyával és még egy sereg hölgyvel. Elénk színezéssel tálaták az olvasók elé előkelő családok legintimebb hálozobaitikat és valóságos körkörös-alapon döntötték el, milyen kapcsolatok fűzték Cristescu Titát különböző férjfiismerőseihez.

Mindenki, aki valamilyen kapcsolatban is állott a botrány középpontjába kerültekkel, sietett nyilatkozni és személyes impressziót elmondani Cristescu Tita dőlceg soffőjéről, nővéreinek állítólagos természetellenes hajlamairól, a volt szépségkirálynőt körülvevő luxus eredetéről. Névtelen levelek százai ostromolják ma az ügy kivizsgálásával megbízott hatóságok közegeket és megfelelő „jóakarati” információkat szolgáltatnak az egyes szereplőkről. És ezeket az információkat alkalomra a lehető legnagyobb variációkban vizsgálják az oldalas tudósításokban. És invenciózus emberek gondoskodnak arról, hogy mindennapra legyen valami pikantéria, a legújabb az, hogy Cristescu Titát egy nemzetközi kémszervezet gyilkolta meg, amelynek szolgálatában állott és amely attól félt, hogy elárulja. Még ez is rendjén van, jól konstruált és megfelelő fantáziával ékesített detektív történeteket mindig szívesen olvas az ember, akár valamelyik Wallace-hősnőről, akár pedig Cristescu Titáról van benne szó. De a hálozobaitikokból, bizony Isten, elég volt.

Most már kellően felvilágosítottak bennünket a Cristescu, Ciuley, Gregorian és több más szereplő előkelő bucuresti-i familia intim életéről, tudomásul vettük azt a névsort, amelyet gondosan összeállítottak az egyes hölgyek és urak barátjairól és barátinőről... közönszük az információt, elég volt. E pikantéria-tultengést, amely a Cristescu-ügy körül árad, nem bírja már a jámbornak titulált olvasó. És talán kegyetesebb cselekedet volna, ha már nyugodtan hagynánk pihenni azt a szerencsétlen szépségkirálynőt csendes sírjában, nem törődve azzal, kikkel flörtölte végig a legutóbbi hat esztendő, amikor a kegyetlen végezt egy akarta, hogy Cristescu Titából — szépségkirálynő legyen...
(—rosi)

— KÖDÖS, ENYHE IDŐ. Élénk délnyugati szél, változó felhőzet, sok helyen, kivált északon köd, egyes helyeken kisebb eső. A hőmérséklet a hegyeken tovább emelkedik, míg ideleint valószínűleg nem változik.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.30 és egy-negyed, London 15.18 és egy-negyed, Newyork 307, Milánó 24.50, Amszterdam 208.80, Berlin 123.70, Prága 12.72, Varsó 58, Belgrád 7.00, Bucuresti 2.50.

— Az aradi liberális pártgyűlés. A liberális párt aradi és aradmegyei tagozata ma délután ülést tartott. Az ülésen az időszerű belpolitikai kérdésekkel foglalkoztak és valamennyi aktuális problémát érintettek. Megvitatásra került a belpolitikai helyzet és számos adminisztratív természetű kérdés.

— HITLERISTA DIÁKSZERVEZKEDÉST LEPLEZTEK LE BRASOVBAN. Brasovból jelentik: Az „Adoverul” feltűnésteltő leplezést közzől arról a bizalmas vizsgálatról, amelyet a brasovi hatóságok folytatnak bizonyos kisebbségi tanintézetek politikai tevékenységét illetőleg. A vizsgálat kíváncsi pontját a csendőrség leplezése képezte. Satulung közelében egy erdőben az erdőor házában harminc 15—18 éves diákok találtak a csendőrök. A diákok hetenként gyűlöltek és hitlerista irányú szervezkedést folytattak. A vizsgálat nagy lendülettel folyik.

— Merénylet egy liberális politikai értekezlet ellen Havannában. Havannából jelentik: (Rador). Tegnap délelőtt egy Campo nevű liberális politikai lakásán megbeszélést tartottak a párt vezetőemberei. Tanácskozás közben bomba robbant fel a szobában és 8 embert súlyosan megsebesített.

— A bucuresti-i rádiót átvette a belügyminisztérium. Bucurestiből jelentik: A vonatkozó rendelet megjelenése után a Rádiótársaság a belügyi kormány hatáskörébe került. Inculet belügyminiszter ma reggel meglátogatta a Társaság Berthelot-ucai állomását, ahol a Rádiótársaság vezetőjével megbeszélést tartott. Elhatározták, hogy az állam a lehető legkisebb mértékben avatkozik bele a rádió kereskedelmi és pénzügyvitelébe, annál nagyobb szerepet kap a kulturális irányítás terén. Elhatározták ezenkívül, hogy rövid-hullámu leadó állomást létesítenek az Amerikával való összeköttetés megteremtésére.

— Armaximáló-bizottsági ülés. Aradváros átmeneti bizottsága szombaton délelőtt ülést tart, amelyen szóba kerül több elsőrendű közszükségleti cikk maximálásának kérdése is. A maximálásra vonatkozóan a gazdasági hivatal tesz javaslatot és a város vezetősége az érdeelt szakmák, valamint a fogyasztók képviselőinek meghallgatása után dönt a maximálás fölött.

Titkárnők előnyben

Londonból jelentik: Az angol társasági életben szenzációt kelt Sir Harry Mallaby-Deeley-nek, az „ingatlankirálynak” házassága. A 72 éves sokszoros milliomos ingatlan-vállalkozó a titkárnőt vette feleségül. Pélével ezektől vette fel a titkárnőt, a 40 éves Miss Edith Shoebriđget. Egy hónappal ezelőtt titokban feleségül vette, ami csak most derült ki.

— Halálozás. Özv. dr. Buck Adolfné, néhai Buck Adolf dr. ügyvéd felesége hosszas szenvedés után 66 éves korában elhunyt. A haláleset mély részvétet keltett Nadlacon, mert az elhunyt uriaszony kiváló erényei és jótékonyága folytán a legnagyobb népszerűségnek örvendett s előkelő szerepet játszott a község társadalmi életében. Az elhunyt uriaszonyban dr. Buck Gábor ügyvéd, a zsidó hitközség elnöke, Buck István gabonakereskedő, Vörös Ernőné, Vig Vilmosné szül. Buck Panni és Buck Mária édesanyjukat gyászolják. Temetése vasárnap d. e. 11 órakor lesz Nadlacon.

— A műorr miatt elvesztette eszméletét egy színész. Londonból jelentik: Furcsa bal esetet okozott egy angol színházban egy műorr. A műorrot Tom Maculay, a Lyric Theatre tagja viselte új szerepében a Magic Marbis című darabban. A bemutatón történt a baj. Egy felvonás után az ügyelők a színészt eszméletlenül találták öltözőjében. A földön feküdt, mellette bevert műorra. Hamarosan kiderült, hogy mi okozta a bajt. A felragasztott műorrot éter segítségével távolította el valódi orráról. A kis szobát egészen betöltötte az éterszag, amitől a színész elvesztette eszméletét. Mély éter-álmából csak nagynehezen sikerült magához téríteni. A bemutató után lemondott szerepéről és a műorrot átruházta egy kollégájára, aki az étert jobban bírja.

Költészet a köhorszakban



A SZUNNYADÓ KÖLTŐ HITVESE: Nézd, édesem, milyen lusta egy ember ez! Egész nap mindössze csak három sort irt a készülő regényéből...!

Van szerencsénk tisztelettel tudomásukra hozni az igen t. vendéglősök és italmérő uraknak, valamint a nagyrabecsült közönségnek, hogy a

Dreher-Haggenmacher Sörgyár

egy új és kiváló minőségű **Specials sört** hoz forgalomba, amely a piacon lévő minden eddigi sörtet elmul.

Hogy ezen sör kitűnő minőségéről meggyőződést szerezhessenek, a hó 12-én, vasárnap déli 12 órától egy

Ingyenes sörkóstolót

rendezünk, falatozóval egybekötve, amelyre az igen t. szakmabeli urakat mint a n. b. közönséget szívesen látjuk a **GAMBRINUS** (volt Iparos-Otthon) dísztermében. — Vezérképviselőt:

Schreyer Viktor Strada Me-tianu No. 15
241

Nemzetközi autómeeting St.-Moritzban

Az első nemzetközi téli autó-meetinget rendezik meg St.-Moritz-ban február 9-ike és 16-ika között. A meeting műsorán szerepel egy verseny a St.-Moritz-tó jegén, ügyességi verseny és szépségverseny. Egyedülálló esemény ez, hogy az Engadinban téli automobil-versenyt rendezzenek.

Engadinban van tudvalevőleg a svájci Alpok egyik legszebb hegye: a Bernina. Az Albulavasut vezet ide és hozzá csatlakozik a Bernina-vasut, majd pedig a gyönyörű ut, amely Maloján át Olaszországba vezet. A hófüggönyök alatt, magasan a szelek és köd fölött fekszenek a tél fővárosai: St.-Moritz, Pontresina, Silvaplana, Sils és Maloja. A tél legszebb élménye: meglátogatni a svájci hegyeknek ezeket a csodás fekvésű helyeit.

— A romániai németek nagygyűlése. Bucurestiből jelentik: Az országban élő német kisebbség január 26-án nagygyűlést tart, amelynek során Nagyrománia minden egyes részéből összesereglenek a német kisebbségi delegátusok, hogy meghatározzák a jövőben követendő politikájuk irányvonalát.

— Credo-gyűlés. Az aradi „Credo” férfigyűlésület vasárnap i. hó 12-én d. e. 11 órakor tartja rendes havi gyűlését a Minorita rendház gyűléstermében. A gyűlésen Mayer Callistus hitoktató tart előadást „A katolikus vallás — világvallás” címmel.

— Vakmerő bandita-támadás Varsóban. Varsóból jelentik: Három bandita Varsó egyik városrészében támadást intézett egy sorsjegyzület ellen, ahonnan nagyobb összeget zsákmányoltak. Később a rendőrség emberei egy lebuiban rátaláltak a rablóbanda tagjaira, akik közül az egyiket azonnal agyonlőtték, a másik a kórházban halt meg, míg a harmadikat az uccán sikerült elfogni.

— Aki friss és egészséges akar lenni és el akarja kerülni, hogy kemény legyen a széke, emésztése meg legyen zavarva, folyton fájon a feje és bőre tele legyen mindenféle pattanással, az igyék hetenként egyszer-kétszer reggelizés előtt egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Az orvosok ajánlják.

— KILENC NEMZET NEVEZETT BE ED-DIG A BERLINI OLIMPIASZRA. Budapestről jelentik: Augusztusban ül össze a berlini nemzetközi olimpiai bizottság, hogy megtárgyalja az 1940-ben tartandó olimpiai játékok színhelyét. Eddig a következő nemzetek adták le nevezéseiket: Róma, Athén, Budapest, Buenos-Aires, Barcelona, Dublin, Helsingfors, Lausanne és Tokió.

— Halálba vitte magával a civakodó fiát. Waringenből jelentik, hogy Steinbrück Agost 65 éves magázó az elmúlt éjszaka kinyitotta lakásán a gázcsapot és reggel holtan találták meg két felnőt fiával együtt. Buculevelet is hagyott hátra, amelyben azt mondja, hogy fia folyton civakodtak miatta és legutóbb őt egy menhelyen akarták elhelyezni. Ez keserítette el annyira, hogy az öngyilkosságra határozta el magát.

Ma este a magyarok találkozója a Magyar Bálon!

Ma este nyílnak meg a Fehér Kereszt kapui s a hívogató piros világitó sziv ma este várja minden magyar testvér találkozására azokat, akikben él a szeretet és együvértartás lángja. Ma este egy forró bál hangulatában a testvériség rokon kapcsolatai diadal-maskodnak. Ezen a bálon ott kell lennie minden magyarnak; a kétkézimunkás, az iparos, a kiskereskedő, a hivatalnok éppen úgy a maga ünnepének érezze ezt a bál estét, mint az ügyvéd, az orvos. Ezen az estén a szegény ember igyekezzen a gondjait feledni, a gazdag ember pedig merüljön el a sok szépséget, meglepetést és látványosságot nyújtó éjszaka örömeibe, melyeket hosszú hetek fáradságos és áldozatkész munkájával teremtetett elő egy lelkes, kis magyar sereg, hogy az "összetartó" zásznak, a testvériség érzésének hidat verjen ezen az éjszakán...

Leányok, asszonyok jöjjetek, diszítsétek szépségetekkel, lelkes derűt fakasztó vidámsággal a Magyar Bálát. Férfiak, tegyétek le ma

este a számszámot a kezetekből és ünnepi lélekkel jöjjetek a Magyar Bálra, mely a magyar vendégszeretet nevében invitál meg mindenkit, aki vigadni akar.

Zenészek hangolják hangszereiket, fényesre sikált parkett várja a táncoló párokat. A sátrakban hidegre hűtött pezsgő, hűsítő italok, nyenc édességek és válogatott finom étel-ek várják a közönséget. A tombola-sátor reargeteg értékes nyereménye vár a szerencsés kezű játékosokra.

A szavazó-cédulák a legszebb leány, a menyasszony nevére várnak, aki ennek a bál éjszakájának igazi királynője lesz...

A szépség, az ifjuság, a derű ünnepe lesz a Magyar Bál, de a tradíciók visszavarázsoló emlékei is ott kavarognak a régi keringők hangjaiban...

Aki eljön, feledhetetlen emlékekkel gazdagodik. Ma este — ne feledjétek, — minden magyar ember ott legyen a testvéri szolidaritás és szeretet hívó szavára...

Beller Hans képviselő súlyosan inzultálta Timisoarán Eisele József lelkész

— Mit mond a német kisebbségi képviselő az ucai incidensről? —

Timisoaráról jelentik: Csütörtök este a timisoarai központi rendőrség előtt izgalmas incidens játszódott le. Beller Hans képviselő, az Extrapost című lap szerkesztője és tulajdonosa kétszer arculütötte Eisele József lelkészt, a német ifjusági egyesület és ifjusági otthon vezetőjét.

Az inzultus előzményeiről Beller Hans ezeket mondotta:

— Eisele József a német községekben azt híresztelte, hogy a vezetése alatt álló német ifjusági egyesületben két detektív jelent meg, akik *Zenckell* német birodalmi tanár iránt érdeklődtek. Eisele azt a hírt terjesztette, hogy a házkutatás során előtte a detektívek ezt a kijelentést tették:

— *Vajjon mit akarhat Beller Hans a tanárral?*

— Amikor erről értesültem, elmentem Eiselehez és felkértem, hogy jöjjön velem a szigurancára az ügy tisztázása érdekében. A

szigurancán kiderült, hogy a detektívek csakugyan jártak az ifjusági egyesületben, ott azonban a munkaprogramm és az ifjusági otthon bennlakói iránt érdeklődtek. Megtudtam, hogy amikor a detektívek megkérdezték Eisele-től, hogy az ifjusági otthon felavatási ünnepségén én is résztvettem-e, ő kijelentette, hogy politikai ellenfelek vagyok és így engem nem hívtak meg. Ezekután, amikor a szigurancáról távoztunk, megkérdeztem Eisele-től, hogy hajlandó-e sajtónyilatkozat formájában az engem ért rágalomért elégtételt adni. Erre ő tagadólag felelt.

— Ha nem hajlandó úgy elégtételt adni, ahogyan kérem, akkor ezen a módon kell vennem — mondtam és kétszer arculütöttem Eisele Józsefet.

Igy adta elő az esetet Beller Hans. Ezzel szemben a felpofozott Eisele József továbbra is fenntartja súlyosan rágalmazó állításait a német képviselőről.

— Személyesen kérhet kegyelmet Hauptmann Bruno. New-Yorkból jelentik: Hauptmann Bruno-nak a newjersey-i kegyelmi tanács megengedte, hogy szombaton elhagyja a siralomházat és személyesen indokolja meg kegyelmi kérvényét a tanács holnap ülésén.

— Állattjárvány dühög Aradmegyében. Aradmegye több községében járvány pusztít a lovak között és ezért a vármegyei állatorvosi hivatal ezeken a helyeken elrendelte a beteg lovak elpusztítását.

— Avar srokat fedezték fel Szentes mellett. Budapestről jelentik: A Szentes mellett folyó ásatások során a VIII. századból való avar srokat tártak fel. A temetkezési helyek némelyikében őlelkező párok csontvázát, másokban lovakkal együtt eltemetett harcosokat találtak. A halottakkal együtt eltemetett háztartási tárgyak azt igazolják, hogy az avarok a VIII. században már igen magas fokán állottak a civilizációnak és művészetnek (Rador).

— Borzalmas családirtás. Targu-Jiuból jelentik: A gorjmegeyi Nachiaresti községben négyeszeres gyilkosságot követte el. Egy Diaconita Gheorghe nevű gazdálkodó katonaszorronnal megölte Grosanu Maria nevű sógorát, majd halálosan megsebesítette feleségét, apósát és anyósát. A gyilkosságok elkövetése után a gazdálkodó a ház udvarán lévő egyik fára felakasztotta magát.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regole Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata Avram Iancu.

— EKE—Telefon Club Roman: 6:0. Bécsi jelentés szerint az Engelmann műjégyégyán ma mérkőzött az EKE a Telefon Club Roman csapatával és a mérkőzést 6:0 (1:0, 2:0, 3:0) arányban nyerte meg.

— A Societatea pensionarilor publici si particulari din Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) A Köz- és magánalkalmazottak nyugdíj egyesülete értesíti tagjait, hogy a CFR. központi pénztáránál a nyugdíj a következő napokban lesz fizetve: Hétfőn, január hó 13-án a volt MAV. nyugdíjasok A—M betűig, kedden az N betűtől végig. Szerdán, f. hó 15-én a volt ACSEV. nyugdíjasok. Utána való napon az elmaradtak. — Mindazok, akik nyugdíj-könyvüket nem vették át, az egyesületben átvehetik, ellen esetben a nyugdíj kifizetésnél kapják meg.

— A Soc. Carpatina Ardeleana „Czárán” osztályának kirándulása. A si-szakosztály Blénessy Béla sioktató vezetésével január 12-én kirándulást rendez Sziria környékére, mely alkalommal történik az új siugró-sánc kijelölése és a munkálatok megkezdése. Indulás reggel 8 órakor villamossal. A si-szakosztály elhatározta egy második si-tanfolyam megtartását, amely január 13-án este kezdődik tornatermi edzőgyakorlatokkal. Oktató Blénessy Béla tornatanár. Jelentkezéseket Sándor Iván és Társa irodájára vesz fel. Itt említhetjük meg, hogy azok, akik az első tanfolyamon résztvettek, a most meginduló második tanfolyam tornatermi edzőgyakorlatain dímentesen vehetnek részt.



Színház - Művészet

»Bécsi tavasz«

Operett-bemutató a Városi Színházban.

Péntek este a nagysikerű „Bécsi tavasz” című behízelgő muzsikájú operett került bemutatásra a Magyar Színházban. A közönség honorálni akarván az igazgatóság áldozatkészességét, melylyel a színházi évad legsikerültebb darabjait tüzte ki műsorára, meleg érdeklődést tanúsított a premier iránt, melyet már megelőzött a budapesti sikerek híre.

A szereplők főrezték a reájuk váró feladat nagyságát s tehetségük legjavát vitték bele az előadásba, mely így a szezon egyik legmelegebb sikerű operettje lesz. Gábor Mara a huncut, élesnyelvű bécsi primadonna szerepében egyik legjobb alakítását nyújtotta. Bájos volt, üde, temperamentumos, elragadó. Sokszor méltatott tánc-tudása, mozdulatainak lágy, gracióz szépsége, gyönyörű toalettjei nagy tetszéssel töltötték el a közönséget.

Székely Bálint illuziót keltő kellemes világfi volt. Hosszu idő után először volt alkalmunk a színpadon látni ifj. Szendrey Mihályt, akinek színre lépését a közönség meleg tapsviharral fogadta. Szendrey Mihály az elbizakodott parlagi föld-birtokos fiu szerepéből annyi halás humoros momentumot bányászott ki, mely játékát mindig a derű verőfényével s egy fölényes szatira árnyalatával vonja be. V. Hegyi Lili most is a megszokott jó alakítást nyújtotta. Kisebb szerepekben jók voltak: Kis Elemér, Petti Sándor, Gerlei és Ungár Imre. A zenekart kitünően vezette: Slezák Elemér karnagy.

A VÁROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szombat este 9 órakor: Bécsi tavasz. Operett-újdonosság. Gábor Mara és Székely Bálint együttes fellépte.

Vasárnap délután 3 órakor: Bécsi tavasz. Harmadszor.

Vasárnap délután 6 órakor: Katz bácsi. Zenés vigiátek. Általános közkövetelésre. Felhő Ervin legszebb alakítása.

Vasárnap este 9 órakor: Bécsi tavasz. Operett. Negyedszer.

* Ma este nézze meg a „Bécsi tavasz”-t. A „Bécsi tavasz” ma, szombaton este, holnap, vasárnap délután 3 és este 9 órakor van műsoron.

* „Katz bácsi vasárnap délután 6 órakor. Vasárnap délután 6 órára műsorváltozást rendez a színház és a kívánságnak eleget téve, a „Katz bácsi”-t tüzte műsorra. Most aztán nem lehet semmi kifogás és magára vessen, aki most sem nézi meg a világhírt „Katz bácsi”-t.

„OLLA”
prophylaktikus be-
szívány, vegyileg
és mikroszkopilag
ellenőrizve
a lehető
legnagyobb
garanciát nyújtja.

GUM...?

Ügyeljen az „OLLA” névre!

Bál után korhelyeves-különlegességek AUER étteremben. Reggelig nyitva

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A svédnek eladott tizenötezer vagon kukoricát — Magyarország vette meg

A Jegybank intézkedései a román—magyar áruszállítási összeköttetés felújítására — Magyarország a tőlünk vásárolt petroleum és fa egy részét más államoknak adja tovább — Tizenötmillió pengő áll javunkra a Magyar Nemzeti Bankban

Annak idején jelentettük, hogy a Tatarescu-kormány szerződést kötött egy stockholmi nagy kereskedelmi vállalattal, amely 15 ezer vagon kukoricát vásárolt tőlünk és kötelezte magát, hogy annak vételárát, kb. 178 ezer fontsterlinget a Mittlandbank útján angliai áruhitelzőink számára fizeti ki. Ezzel a jelentékeny összeggel letörlesztjük angliai árutartozásunk egy részét, a svédnek azonban csak a kukorica átvételének arányában teljesítik a fizetést.

Mint most Bucurestiből jelentik, a mai napig csupán 1500 vagon kukoricát szállítottunk a svédnek, akik ebből még semmit se fizettek ki angol hitelzőink számára, hanem javunkra írták a tőlünk járó kereskedelmi tartásaink törlesztésére. Emiatt a Tatarescu-kormány esetleg felmondja a kukoricaszállítási szerződést, de ez esetben az angol hitelzőkkel továbbra is elintézetlenül marad régen húzódozó konfliktusunk, amely miatt tudvalevőleg Anglia erősen lecsökkentette velünk a kereskedelmi összeköttetést.

E hó végén kellene Angliából Bucurestibe érkezni annak a bizottságnak, amely a román—angol új kereskedelmi egyezményt hozná létre, de ha a svédnek nem tesznek eleget fenti fizetési kötelezettségüknek, úgy Anglia nem is kezd meg velünk a kereskedelmi szerződés megújítására vonatkozó tárgyalásokat. Egyébként a napokban Bucurestibe érkezik a svéd nagy import vállalat megbízottja, hogy a kukorica további szállításáról tanácskozzon.

Rendkívül érdekes az, amit néhány bucuresti-i lap a 15.000 vagon kukorica exportjával kapcsolatban közöl. Ezek szerint Magyarország megvette a svédektől a szóban levő 15.000 vagon kukoricát, métermázsánként 5.80 svájci frankért.

Ha ez a hír megfelel a valóságnak, úgy Magyarország kényszerhelyzetben kötötte le Svédországban a romániai kukoricát, mert tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt betiltották az itteni tengerinek Magyarországra való szállítását, már pedig a magyar földbirtokosoknak és szeszgyáraknak sürgősen szükségük van kukoricára.

Örömmel állapítható meg különben, hogy a Banca Nationala és a magyar Nemzeti Bank között átmenetileg új egyezség jött létre és a legközelebbi idő múlva ismét megkezdődik az áruk kivitele és behozatala, így tehát nagy kukoricafeleslegeinkből ismét exportálhatunk a magyar piacokra.

A kereskedelmi összeköttetés újbóli felvételét az is igazolja, hogy a Banca Nationala most visszavonta a múlt hónapban elrendelt bankgarancia-tulajmat és megengedi, hogy a felhatalmazott bankok ismét deviza beszolgáltatási garancialeveleket állítsanak ki exportőrjeinknek a Magyarországra szállítandó áruk vételárának hivatalos kvótájáról.

Ez alkalommal azt is megállapították, hogy a román—magyar fizetési és kereskedelmi egyezmény szerint a Banca Nationala számlájára az exportárak eladási árából járó 40 százalékos hivatalos deviza-kvóta összege 15 millió pengőre (400 millió leire) gyűlt fel a Magyar Nemzeti Bankban. De ezt az összeget a szerződés értelmében árufizetésekre nem lehetett felhasználni, hanem csupán pénzügyi természetű kötelezettségekre, tehát segélyekre, utazásokra és hasonló kiadásokra volt szabad igénybe venni.

Természetesen 15 millió pengő tulnag összeg az ilyen szükségletek fedezésére és a Banca Nationala nem bírt mihez kezdeni a 15 millió pengővel, amely a magyar Nemzeti Banknál felhasználhatatlanul hevert. Nehogy a Banca Nationala nagy károkat szenvedjen, most újabb megállapodást kötött a magyar kormánnyal.

Az új szerződés szerint Magyarországból

ismét jelentékeny árumennyiségeket vehetünk és azokat a Budapesten rendelkezésre álló 15 millió pengőből fizethetik ki a romániai áruvevők, de a pengő ellenértékét itt kell befizetni a Banca Nationalához. Az új szerződés alapján most mi is újból megkezdhetjük a kukorica és más fontos cikkek exportálását, de ennek vételárát a Banca Nationala nem előlegezi leiben, hanem a Budapesten rendelkezésre álló sok millió pengőből elégitik ki exportőrjeinket.

A régi fizetési egyezmény azt is előírja, hogy exportcikkeink árának 40 százalékát (a kötelező

A nemzetközi fakartell vezetői Bucurestiben ki akarják békíteni volt üzlettársaikat

— A múlt évben felmerült nézeteltéréseket kívánják elintézni —

A múlt év tavaszán, mint annakidején beszámoltunk róla, súlyos differenciák támadtak a romániai, az olaszországi, a jugoszláviai, a cseh-szlovákiai és ausztriai nagy fatermelő vállalatok között.

Ugyanis ezek a nagy cégek már évekket ezelőtt CIB név alatt nemzetközi kartellben tömörültek, amelynek központi irodája Bécsben működik és az elnöke Lobkovitz herceg, főtitkára pedig dr. Glesinger.

A megállapodás akkor azért történt, hogy elsősorban az épületfa exportot felosszák maguk között és meg is állapodtak abban, hogy Olaszországba, Magyarországra, valamint más nagyobb fogyasztó piacokra milyen arányban és milyen áron szállítsák az épületfát.

Amikor azonban létrejött az olasz—magyar—osztrák szoros együttműködési szerződés, ezt a kartellegyezményt az ausztriai favállalatok kijátszották és Itáliába, valamint Ma-

gyarországra a kikötött mennyiségnél sokkal többet exportáltak.

Ez ellen a romániai legnagyobb fatermelő cégek tiltakoztak és mivel az osztrákokkal nem sikerült a konfliktust elintézni, kiléptek a kartellből és azóta kartellen kívül exportálnak.

Az osztrákok most szükségesnek tartják az összeköttetés felújítását és a nézeteltérés elsimítása végett Bucurestibe érkezett Lobkovitz herceg, valamint az iroda főtitkára. Azonnal megkezdtek a tárgyalást az érdekelt vállalatokkal és közölték velük, hogy a puhafatermékek szállítására vonatkozó egyezményt újabban: Lengyel-, Svéd-, Orosz- és Finnország is aláírták.

A romániai vállalatok azonban még nem adtak kedvező választ, mert erős garanciákat kívánnak arra, hogy a jövőben egyetlen állam sem szeghesse meg az egyezményt.

A tárgyalások még néhány napig eltartanak, de valószínű, hogy sikerül elintézni a hónapok óta tartó differenciát.

— A NEMZETKÖZI ACÉLKARTELL TITKOS TÁRGYALÁSAI. Londonból jelentik: A nemzetközi acélkartell megbízottjai napok óta tanácskoznak és a titkos értekezletről csak annyi szivárgott ki, hogy új szerződést fognak kötni az angliai nagy acélművek más európai államokban működő iparvállalatokkal. A részleteket a kartell vezetősége nem hozta nyilvánosságra, mert nagyfontosságú üzleti érdekek kívánják, hogy a megállapodások egyelőre titokban maradjanak.

— Teljes erővel indult meg a kőolajszállítás Constantan keresztül. Mint Bucurestiből jelentik, a constantai kikötőhivatal vezetősége az alábbi jelentést adta ki a január 9-én lebonyolított exportokról: Németországba 203.500 kg. főzelekek, (leginkább zöldborsó-konzerv), 17.400 kg. különböző savkészítmények, 631.000 kg. petroleum. Franciaországba 1 millió kg. finomított petroleum, 6 millió kg. könnyű benzín, 633.000 kg. nehéz benzín, továbbá Franciaországba és Palesztinába 30.000 kg. zöldnászoly. Palesztinába 258.000 kg. fenyőfűrészárú, 540 kg. torma, 500.000 kg. napraforgó mag Svédországba.

— Aradi hetipiac. A mai aradi hetipiacon egyenre felhozatal mellett mérsékelt forgalom alakult ki. A buzában némi lanyhulás állott be, de ez — szakemberek szerint — csak a piac pillanatnyi diszpozíciójával magyarázható. A tengerit a piac teljes egészében felvette. A hetipiac árai egyébként a következők: Zöldségpiac: Hagyma 6—7, fokhagyma 25—30, burgonya 2—3, fehér bab 6 lei kilója, fejes káposzta 5—12, kelkáposzta 3—5 lei darabja, paraj 4—5 lei kilója, levesbe való zöldség kötege 1—2 lei. — Gyümölcs piac: Alma 6—16, körte 12, szilva 18, szőlő 15—18 lei kilója. Baromfi piac: Kóvér liba párja 240—340, sovány liba 100—110, kóvér kacsa 110—140, sovány kacska 50—70, gyöngytyúk 45—60, tyúk 60—90, csirke 35—50, pulyka 160—240 lei. Tojás darabja

1.80—2 lei. — Élőállatpiac: Szarvasmarha 7—8, borjú 14—18, sertés 15—19 lei kilója élőszuliban. Gabonapiac: Buza 510—520, tengeri 330—345, árpa 440—450, zab 380 lei mázsánként. — Takarmánypiac: Széna 165—170, lóhere 200—210, szalma 70—75 lei mázsánként. — Tejtermékek: Tej 4—5, tejfel 25—30 lei literje, tehénturó 8—10, juhturó 20—24, vaj 60—70 lei kilója.

— Az aradi háztulajdonosok szindikátusának felhívása az adókompenzálásokról. Az alábbiak közlésére kértek fel bennünket: Közöltük már, hogy a pénzügyminiszterium meghosszabbította az 1934. és előző évek adóhátralékainak kompenzációs lehetőségét, bármilyen állami követelésekkel, tehát a háztulajdonosoknak a volt védett lakók utáni lakbérleti különbözet címén járó követeléseivel. Köztudomású azonban, hogy igen kevés háztulajdonos van, akinek ilyen kompenzálható adóhátraléka lenne, bár nagy a száma azoknak, akik nem kapták meg a lakbérleti különbözetet kitevő összegeket. A pénzügyminiszteri rendelet értelmében kompenzáció kérhető nem csak a saját követeléssel, hanem ilyen célra másnak kompenzálható követelése is fölhasználható, amennyiben a követelés tulajdonosa azt átengedményezi. A háztulajdonosok szindikátusa kimutatást készített azon háztulajdonosokról, akiknek bérkülönbözet címén állami követelésük van és akik ezen összegeket másra engedményezni hajlandók, hogy a szindikátus ezuton is tagjainak segítségére álljon követeléseik értékesítése érdekében. Fölkéri a szindikátus azon háztulajdonosokat, akik eddig még nem jelentették engedményezési szándékukat, hogy ezt haladéktalanul közöljék az aradi háztulajdonosok szindikátusának titkárságával, Str. Eminescu 28. Egyben fölhívja a szindikátus azoknak figyelmét, akik ily követeléseket megszerznél óhajtanak, hogy a szindikátusi érdoában kériennek felvilágosítást és utbaigazítást.

Tanácskozások

az ipari és borszesz-árak megállapításáról

Ezen a héten kellett volna kihirdetni a döntést azoknak a fellebbezéseknek ügyében, amelyeket a szeszmonopol vezérigazgatósága által megállapított gyártási kvóták ellen nyújtottak be az egyes gyárak. Mivel a gyárak által benyújtott emlékiratok áttanulmányozása és az új kvóták kiszámítása hosszabb időt igényel, a döntés kihirdetését január 22-re halasztották.

A szeszmonopol vezérigazgatóságánál tanácskozások folynak afelől is, hogy milyen árat fizessen a monopol az ipari és borszeszért. Az elmúlt esztendőben a monopol a 93 fokos ipari szesz literjéért 16.50 leit fizetett és megkísérli ebben az évben is ugyanazt az árat ajánlani. Mivel a gyárak kifejtették, hogy ilyen ár mellett ráfizetéssel dolgoznának, valószínű, hogy a pénzügyminiszterium hozzájárul a 17.50 leies árhoz. Egyelőre még bizonytalan, hogy a gyárak ezt az árat elfogadják-e vagy sem.

A szeszmonopol igazgatótanácsa tárgyalás alá veszi a szőlőtermelők által előterjesztett memorandumot is és minden lehetőséget elkövet a pincékben lévő bormennyiségek értékesítése érdekében. A szeszmonopol közbenjár a kormánynál annak érdekében, hogy minél előbb megszavazzák az új szőlészeti törvényt. A kormány úgy döntött, hogy a törvényt amely a direkt-termő szőlők ültetését egyszer és mindenkorra betiltja, január 20-ikán a szenátus elé terjesztik.

Nem ejtették el a fasiszta szellemű kisipari törvénytervezetet

— mondja Szabó Béni képviselő, — de módosítani fogják

Brasovból jelentik: Néhány nappal ezelőtt az ardeali sajtóban olyan hírek terjedtek el, hogy Roman Valer dr. munkaügyi alminiszter elejtette volna kisebbségellenes és fasiszta szellemű kisipari törvénytervezetét, amely az ipartestületek 514 éves önkormányzatát egyetlen paragrafussal eltörölte volna.

Ebben a kérdésben beszélgetést folytattunk Szabó Béni magyarpárti képviselővel, a brasovi ipartestület elnökével, aki kijelentette, hogy a hír alaptalan. Elmondotta, hogy a törvénytervezet soráról mit sem lehet tudni. A javaslat még nem is került a minisztertanács elé, mert Roman Valer dr. valószínűleg azokat a véleményezéseket tanulmányozza még, amelyeket szakmai képviseltek küldöttek a törvénytervezetre. Egyébként nem valószínű, hogy a munkaügyi alminiszter elveti azt a tervezetet, amelyet eddig szívós kitartással védett és igyekezett népszerűsíteni ardeali körutja során.

Ezzel szemben igen valószínűnek látszik, hogy a javaslatot lényegében módosítani fogják és már új formában kerül az országgyűlés két háza elé.

— A REGATI PIACOKRÓL SOKEZER HAZISZÁRNYAST SZÁLLITANAK PALESZTINÁBA. Mint Bucurestiből jelentik, a kereskedelmi miniszterium most hozta nyilvánosságra a távolkeleti államok számára decemberben lebonyolított áruszállításokról szóló hivatalos kimutatását. Eszerint Constanta kikötőn át decemberben az alábbi mennyiségeket exportáltak: Palesztinába, Görögországba, Egyiptomba, Máltába összesen 235 bika, 234 tehén, 2445 ökör, 362 borjú, 10 ló, 1905 kos, 26 juh, 78.000 liba, 5330 kacsa. Ezeket kivül Ghica Voda kikötőn át Ausztriába és Csehszlovákiába 80 ökröt, 1000 sertést, 225.421 különböző szárnyas állatot.

— A beföldi aranyáradék növekedése. Bucurestiből jelentik: A Jegybank legújabb heti kimutatása, amely még mindig a decemberi helyzettel foglalkozik, többek között ezeket tartalmazza: Az aranyáradék 10 milliárd 778 millió lei, tehát a növekedés 8 millió lei értékű arany. Ebből az országban 9 milliárd 131 és fél millió lei fekszik. A kliring-számla fizetésére szolgáló devizamennyiség 2 milliárd 720 és fél millió lei, tehát 75 millió leivel csökkent egy hét alatt, mert ennyit fordítottak a külföldi fizetésekre. Az állam tartozásainak összege 3 milliárd 644 és fél millió lei. A bankjegyforgalom 22 milliárd 355 és fél millió lei. A kereskedelmi váltótárca összege 5 milliárd 99 millió lei, a mezőgazdasági tárcaváltó összege pedig 2 milliárd 735 és fél millió lei. A bemutatásra szóló összes kötelezettségek 31 milliárd 35 és fél millió leit tesznek ki, tehát egy hét alatt 88 millió leivel növekedett ez a tétel. A lei aranyfedezete és általános fedezeti aránya most is változatlan.

SPORT KÖZLÖNY

Hatalmas küzdelem után győzött a Hungária az utolsó portugál mérkőzésén

Hungária — FC Porto 1:0 (0:0)

A Hungária a két liszaboni és az aveiroi mérkőzések után Portóban játszotta le portugál turájának utolsó mérkőzését. Ellenfele a nagy játékerőt képviselő FC Porto csapata volt. A mérkőzést a Hungária 1:0 arányban nyerte. A mérkőzésre a Hungária a következő összeállítású csapattal állt fel: Szabó—Mándi, Biró—Sebes, Turai, Dudás—Sas, Müller, Kardos, Cseh, Titkos.

A mérkőzés orkányszerű szélben folyt le és a választáskor nem a Hungáriának kedvezett a szerencse. Szél ellen álltak fel. A Hungária kezdte a mérkőzést, de rögtön elvették tőlük a labdát. A hatalmas viharban eleinte a Hungária csapata ugyyszólván nem jut szóhoz. Annál többet támadnak a portoják, akik pompásan használták ki a szelet. A Hungária védelme szakadatlanul munkában van s egyik támadást a másik után veri vissza. Különösen Szabó bizonyítja be minduntalan, hogy kitűnő formában van. A kék-fehérek csatársora a többszöri

kísérlet ellenére sem tud lábra kapni. Ennek az az oka, hogy a szél az összes passzokat elrontja. Az FC a második féldőre ereje teljében szinte pihenten állhatott ki, míg a Hungária a szél elleni viaskodása közben alaposan kifáradt, de ennek ellenére a Hungária a második féldőben sok szép támadást mutatott be és a 32. percben sikerült megszerezniük a győzelmet jelentő gólt. Az akció Turaitól indult ki, ő verekedett hátul a labdáért, felhozta, majd remekül szöktette Cseht, aki pompás kiugrás után védhetetlen gólt lőtt. A játék végéig a Hungária több támadást vezetett, de újabb gólt már nem sikerült elérnie. Elsősorban a közvetlen védelem munkáját illeti dicséret. Az első féldőben óriási teljesítményt nyújtottak. A csatársorban Sas játszott a legjobban, mellette Cseh érdemel dicséretet. A fedezetsorban Turai remekelt. A mérkőzés után a Hungária Rheimsbe utazott, ahol vasárnap a következő turameccsét játsza le.

Nagyszerű mérleggel zárta keleti turáját az Unirea-Tricolor

Bucurestiből jelentik: Az Unirea-Tricolor turacsapata csütörtökön délelőtt 12 órakor érkezett meg a fővárosba, ahol a csapat vezetősége, valamint számos sportbarát, nagyszabású fogadtatást készített elő a pompás eredményeket elért együttesnek. Az Unirea-Tricolor három hetes turája alatt 8 mérkőzést bonyolított le, amelyek eredményei a következők:

Unirea-Tricolor—Isztambul válogatott 2:0.
Unirea-Tricolor—Galata Seraly 1:1.
Unirea-Tricolor—American University 5:2.
Unirea-Tricolor—Beyruth válogatott 6:2.
Unirea-Tricolor—Varsity 11:4.
Unirea-Tricolor—Makkabbi 3:0.
Unirea-Tricolor—Hapoel 3:2.

A kitűnő bucaresti-i csapat tehát a lejátszott 8 meccsből hetet megnyert, egy mérkőzés pedig döntetlenül végződött, a gólarány is kitűnő: 31:11.

Visszatér Timisoarára Tánzer Mihály

A régi, nagyhirű Chinézul kitűnő csatársorának volt tagja Tánzer, aki a Chinézul „nagycsapatának” felbomlása után Budapestre távozott és a Ferencvároshoz szerződött. A volt timisoarai futballista azóta kevés megszokással a Ferencváros együttesében szerepel. Tánzer most, a Ferencváros turamérkőzése után, szabadságra hazautazott Timisoarára. A kitűnő jobbszélső most azzal a tervvel foglalkozik, hogy végleg itthonmarad és valamelyik a nemzeti bajnokság „A” csoportjában szereplő csapathoz szerződik.

O Erősít a CAO a francia turára. A nemzeti bajnokság őszi élvonasa a napokban indul franciaországi turájára és a csapat standard játékosain kívül, a Crisana három játékosát, ugyinnint Bartákyt, Fanescut és Romanescut is magával viszi a turára. A turacsapat így valószínűleg a következőképpen alakul: Dávid (Czinczér)—Bartha, Sarkadi (Romanescu)—Fanescu, Juhász, Feuerstein—Szika (Moskó), Spielmann, Bodola, Borbély (Barátky), Korcsis.

O Markos eltávozik a Bocskaitól. Debreceni jelentés szerint Markos, a magyar válogatott csapat jobbszélsője, távozni készül egyesületéből, mert a Bocskai nem tudja állásában véglegesteni és Markos azon a nézetben van, hogy nem játszhatik tovább, ha családjának jövőjét nem biztosíthatja. Markos valószínűleg az egyik vezető magyar egyesületbe lép át, vagy pedig Franciaországba szerződik.

Az osztrákok ellen készül a spanyol válogatott

A spanyolok előbb úgy tervezték, hogy január 8-án a Szeged FC csapatát hívják meg a spanyol válogatott edzőtársának, de a szegedi együttes gvinge szereplése miatt a brünni Zsidence mellett döntöttek. A spanyolok Ausztria ellen készülnek, január 19-én ütközik meg Madridban a spanyol és az osztrák válogatott csapat. A nagy edzőmérkőzés 15 ezer néző előtt folyt le és azon a Zsidence váratlanul erős ellentállást fejtett ki. A spanyol válogatott 2:1 arányban győzött.

O El voltak ragadtatva a bucaresti-i jég-hokkizók budapesti tartózkodásuktól. Budapestről jelentik: Tudvalevő, hogy a Telefon Club Roman, bucaresti-i jég-hokkizó csapat budapesti vendégszereplése igen kedvező benyomást keltett a magyar fővárosban, mert a román jég-hokkizók mindkét mérkőzése a legfőbb keretek között folyt le, nagyszámú közönség jelenlétében. A Nemzeti Sport című lap mai száma ismét foglalkozik a bucaresti-i bajnokcsapat vendégszereplésével s megállapítja, hogy amilyen vegyes érzélemmel fogadták Budapestben a bécsi EKE csapatát, olyan szimpatikus benyomást váltott ki a bucaresti-i csapat játéka. A román fiúk tegnap este együtt vacsoráztak magyar ellenfeleikkel és vacsora után olyan kitűnően érezték magukat, hogy az éjszakára kitűzött elutazásukat reggelre halasztották el. Aslan mérnök, a klub vezetője, a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkozott budapesti tartózkodásukról és a bucsuzáskor is meleg szavakban mondott köszönetet a kitűnő vendéglátásért, amelyben a magyar sportkörök részesítették.

A legolesóbban és a legkényelmesebben
a **SERVICIUL MARITIM ROMAN**
S. M. R.
hajóival utazhat

Palesztinába és Egyiptomba.

valamint Török és Görögországba.
Szakszerű utitanács és információk
osztály.

Látogatási utazás-rendezés.
Információk céljából forduljon a
S. M. R. képviselőjéhez: 461

Künstler
Utazási és vizumiroda Arad,
Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.

Olimpiai rekordra készül a berlini földalatti vasút

Berlinből jelentik: Az olimpiász idegenforgalmi előkészületei lázas sietséggel folynak. Most szervezik a város különböző pontjain felállítandó tájékoztató irodákat, amelyek hivatalnokai nyelvtanfolyamokon vesznek részt.

A földalatti vasut rendkívüli teljesítményekre készül fel. Most folynak a próbák. A stadionhoz vezető vonalon óránként 30 vonatot akarnak indítani a stadion felé és vissza. Ezzel a teljesítménnyel óránként 48.000 embert lehet a stadionba kiszállítani és onnan a városba visszavinni.

Olimpiai rekordra készül tehát a berlini földalatti villamos is.

A téli olimpiász japán résztvevői már utban vannak Európa felé. A japán jégkorci csapat január 14. és 15-ikén Lembergben játszik, majd Budapestet keresi fel.

A japán csapatban lesz az 1936. évi olimpiász legfiatalabb versenyzője: a 11 éves Yetsuke Inada, aki a női műkorcsolyázásban indul.

Fritzi Burger osztrák bajnoknő fedezte fel a kísérőnőt japán turája alkalmából. A japán gyorskorcsolyázók már Norvégiában vannak és ott treniroznak.

Az Egyesült-Államok olimpiai jégkorci-csapatát ma köt ki Európában

és 11-ikén Párisban játszik, majd még Londonba is ellátogat, mielőtt Garmisch-Partenkirchenbe utazna. Nagyon érdekes lesz a londoni meccs, amelyen az angol válogatott csapat áll ki. Jégkorcirovól lévén szó, természetesen csupa kanadai-angol játékosból áll az együttes. A tizenkét amerikai műkorcsolyázó január 11-ikén érkezik Hamburgba.

A téli olimpiász színhelyére ma érkeznek meg az „első fecskék“, a svéd siugrók.

A többi svéd versenyző csak 23-ikán érkezik meg az olimpiai versenyek színhelyére.

Az olimpiász legnehezebb csapata az amerikai bob-együttes lesz. Fox, Bly, Lawrence és Pickford a négyes-bob tagjai, valamennyien igen súlyos egyéniségek, egyikük sem könnyebb 200 fontnál.

A négy ember összsúlya öt mázsánál is több.

— könnyű volt nekik Lake Placid-ban, a legutóbbi téli játékok színhelyén, az olimpiai bob-rekordot megjavítaniuk.

O A szovjetsapat, amely Párisban szerepelt, Lyonban 11:0, Lensben 12:0 arányban győzött a helyi válogatott ellen.

O Az Intelegera közgyűlése. Az Intelegera sportegyesület vasárnap, 12-én délelőtt 10 órai kezdettel, a gradistai Dupák-vendéglőben tartja rendes évi közgyűlést, amelyre a tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az elnökség.

O Indiában kitűnő marathoni futót fedeztek fel egy egyszerű pásztor személyében. A pásztor első időre-futásával 2 óra 35 perc 40 mp. alatt futotta le a marathoni távot.

KÖNYVEK

Oberhammer Kelemen: „Példák az életből“. Kérész Kálmán fordításában kitűnő könyvet kapunk a műben, mert rövid, vonzó, sőt gyakran egyenesen érdekesítő módon olyan eseteket beszél el, amelyek napokint megtörténnek az életben, hogy hirdessék a világ eseményeiben Istennek és szentjeinek közreműködését. A hatalmas kötet egy nagy csomó újságkivágásból született és a katekizmus rendszere szerint csoportosított példái kitűnő eszközei a vallásos önművelésnek, elmékedésnek, iskolai és szószékről elhangzó tanításoknak. A 370 oldalas könyv ára 191 lej Lepagenál: Cluj. Kérje a Szent István Könyvek teljes jegyzékét Lepagettől.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

(felel)

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetéseket előre fizetendő.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS.

„TAVASZ“ választólevél idegenkézbe került. Irjon főkiadóba „Correct 2“ jelzéssel. 230

ALKALMAZÁS.

Megbízható bejárónőt azonnalra keresse. Str. Mocioni 34.

Szesszfűző gépész, vizsgával rendelkező, kerestetik. Ajánlatot bizonyítvány masolatokkal és fizetési igényekkel Glück Fülöp, Aiba Iulia. 183

Jóalakú magas varrónőnyt, aki próbakísasszonynak is alkalmas, felvezzünk. Bul. Reg. Ferdinand No. 6., etai II. 227

KERESÜNK azonnali belépésre elsőrendű autózereket és egy autórugó kovácsot. Mera autóbussz-vállalat. 229

36 éves fűszer, csemege- és rövidáru kereskedő, ki hét éven át önállóan működött, üzletvezetői, utazói, vagy segédi állást keres január 15-re, vagy február 1-re, esetleg vendéglőt színtérre is átvennék, rendelkezem 10.000 leles övdékkal, beszélek románul, magyarul és németül, vidékre is mennék. — Cim: Alexandru Cluciován, Lugoji, Str. Principe Carol 3. 231

KERESK a nos vincellért 20 holdas szőlőhöz Caraş megyében, aki a méhészetben tökéletesen jártas. Ajánlatok román vagy magyar nyelven: Sebestyén, Timisoara, IV., Str. Miron Costin 1, küldendők. 236

Szobalányt keresek azonnalra, Strada Seminariului 6. 124

LAKÁS.

CSINOSAN butorozott különbejárattal utcai szoba kiadó, Seminariului 1. sz. 228

KAPUALATTI díszkrét bejárattal butorozott szoba kiadó. Piața Luptei 5. 240

VÉTFI ÉS FIAIDÁS

BLADO natal num Dan-Dog. Cim a i-adóban. 233

EGY jókarban lévő füstölt tölgy ebédülő eladó. Strada Sava Raicu 57. Mertekint-hető szombat délután 5-ig, vasárnap d. e. 11-ig. 234

Fém fásládát (kisebb méretűt) megvételre keresek. Cimemet a kiadóba kérek.

KEREK jókarban lévő Hismasters gramofont. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérek. 219

MEGVÉTELRE keresek egy modern kombinált garcon szobabutort. Cimemet a kiadóba kérem. 221

Hófehér pelyh

ágytollat

megvételre keresek. Cimemet a kiadóhivatalba kérek.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

INGATLAN.

BLADO Sofronia faluban egy ház 2 s.oba, konyha, jóforgalmu mészárszék fűtettel és hozzátartozó épületekkel. — Bővebbet ugyanott Mézesnél. 229

KÜLÖNFÉLFK.

2 szoba irodahelyiségnek február 1-re kiadó. 3 1/2—4 m. perzsaszőnyeg eladó. Cim a kiadóban. 242

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, JANUÁR 11.

Bucuresti. 12.35: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Katonazene. 7.15: Katonazene. 8.15: Énekkettősök. 9.15: Jazz. 10.45: Gordonkaszámok. 11.15: Éttermi zene. 11.45: Hírek. Utána: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Neogrady-Keleti Magda zongorázik. 1.40: Hírek. 2—3.20: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Ifjúsági felolvasás. 5.45: Hírek. 6: Közvetítés a Dreher-sörgyárból. 6.45: Szijj Dénes tárogatózik. 7.35: Margittay Margit magyar nótákat énekel. 8.30: „A könyvillusztrálás“. 9: A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése. 10.40: Hírek. 11: Jazz-zenekar műsora. 12: Hanglemezek. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 7.05—7.30: Hanglemezek. 7.35—8: Mezőgazdasági félóra. 8.05—8.30: Ardeal a felvilágosodás századában. 8.35—9.30: Tánclémezek. 9.45—10: Hírek. Utána cigányzenekar. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Gramofon. 2.15: Dvorák-művek gramofonon. 3: Galli Curci-lemezek. 5.50: Kivánságlemezek. 7.30: Népdalokat tanulunk. 8.30: Zenei tarkaságok. 10.40: Filmekről. 11.10: Dalok és áriák. Utána: Jazz. — Belgrad. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 5.20: Gramofon. 6: Trka műsor. 7.30: Jovan Mokranjec cselölők. 11.20: Könnyű dalok. 11.50: Tánclémezek. — Frankfurt. 9.10: „A szegény Jonathan“. Millöcker operettje. — Hellsberg. 9: Ájtatosság. 9.30: Szórakoztató zene. 7.10: Orgonaszámok. 7.40: Indulók. 8.30: Fromharcosoknak. 9.10: Tarka zene. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.20: Szórakoztató zene. 6.15: Táncczene. 9.35: Tarka zene. Utána: Táncczene. — Pozsony. 6.25: Gramofon. 6.40: Magyar közvetítés. 7.40: Gramofon. 8.50: „Cigánybáró“ Johann Strauss operettje. 11.15: Magyar hírek.

VASÁRNAP, JANUÁR 12.

Bucuresti. 12.10: Énekkar. 12.45: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Sibiceanu-zenekar. 7.15: Sibiceanu-zenekar. 8.15: Uj lemezek. 9: Gramofon. 9.20: Hangjáték. 10.10: Rádiózenekar Aida Helta közre-

működésével. 10.45: Szórakoztató zene. 11.55: Hírek. — Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Róm. kath. istentisztelet. 12.15—1.15: Evangélikus istentisztelet. 1.20: Időjelzés. 1.30: Hangverseny. 2.40: Világhírű. 3: Verdi hangverseny. 4.50: Cigányzenekar. 5.30: Közművelődési előadás-sorozat. — 6: Rendszerzenekar. 7.05: Székely Bertalanról. 7.35: Szalonzenekar. 8.40: Vigjáték-előadás. 10.30: Hírek, sporteredmények. 11: Cigányzenekar muzsikái. Sebő Miklós énekel. 12: Jazz-zenekar. Budapest II. 4—4.45: Hanglemezek. 7.35—8: Megyery Ella előadása. 8.05—8.35: A zajtalan lakás. 8.50—10: Szimfonikus zenekar. 10.05—10.30: Hírek, sporteredmények. — Bécs. 9.05: Ébresztő. 9.45: A bécsi filmharmonikusok lemezei. 12.45: Kienzl-művek. 1.55: Szórakoztató zene. 4.40: Weingartner-vonósnyegyes D-moll. 6.45: Szórakoztató zene dalokkal. 9: „Meine Frau, die Hofschauspielerin“. Alfred Möller vigjátéka. 11.30: Johannes Falkner énekel. Utána: Gotwald-jazz. Belgrad. 12.20: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5: Énekkar. 5.50: Gramofon. 7.20: Könnyű zene. 9.30: Dalok. 10.20: Rádiózenekar. 12: Tánclémezek. Deutschlandsender. 7: Reggeli hangverseny. 10: Könnyű zene. 11.45: Gounod: Faust. balettzene (felvétel). 12.30: Könnyű orgonaábrándok. 1: Szórakoztató zene. 5: Délutáni hangverseny. 7: Melodia és ritmus, könnyű zene. 11.30: Kis fuvós kamarazene. Utána: Táncczene. — Milano. 12: Istentisztelet. 5: Gramofon. 9.35: Ave Maria. Bettinelli operája. Utána: Hírek. — Pozsony. 2.45: Gramofon. 3.10: Gramofon. 6.55: Magyar nyelvű közvetítés. 8.10: Fuvós katonazene. 11.20: Magyar hírek.

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban

50 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.